

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 27 FÉVRIER 1951.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, signé à Paris, le 2 septembre 1949.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 27 FEBRUARI 1951.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Algemeen Akkoord nopens de voorrechten en immuniteiten van de Raad van Europa, ondertekend op 2 September 1949, te Parijs.

Présents : MM. STRUYE, président; BUISSET, le comte D'ASPREMONT LYNDEN, M. DE BRUYNE (E.), le baron DE DORLODOT, MM. DE GROOTE, DEHOUSSE, DE LA VALLÉE POUSSIN, GILLON, LEYNEN, MAZEREEL, MULIER, ROLIN, M^{me} SPAAK, MM. VAN OVERBERGH, VOS et le baron NOTHOMB, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi déposé le 11 octobre 1950 par le Ministre des Affaires étrangères a fait l'objet à la Chambre, d'un rapport extrêmement bref de M. le Député Gilson constatant que le texte signé le 2 septembre 1949 par les représentants des 12 états intéressés ne peut faire l'objet de modification, et qu'il entrerait en vigueur dès que sept signataires l'auraient ratifié. A ce moment trois états seulement avaient procédé à cette ratification.

Mis à l'ordre du jour de la Chambre le 7 décembre 1950, le projet n'y fit l'objet d'aucune observation et il fut voté de même le 14 décembre 1950 par 183 voix contre 4.

Lors de son examen par la Commission sénatoriale, plusieurs commissaires en ont saisi l'occasion, sans vouloir s'opposer au vote du projet d'approbation, pour dire leurs craintes de voir s'élargir chaque jour davantage le nombre des privilégiés sur le plan international. Le nombre des diplomates couverts par les immunités normales est déjà bien grand, au point parfois d'en être inquiétant, et ces immunités normales donnent déjà lieu à des prétentions excessives et à des abus. Le champ des im-

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat op 11 October 1950 door de Minister van Buitenlandse Zaken werd ingediend, is in de Kamer het voorwerp geweest van een uiterst beknopt verslag van de h. Volksvertegenwoordiger Gilson, waarin wordt vastgesteld dat de op 2 September 1949 door de vertegenwoordigers der 12 betrokken landen ondertekende tekst niet kan worden gewijzigd, en dat hij van kracht zou worden zodra zeven ondertekenaars hem zouden bekrachtigd hebben. Tot dan toe was zulks nog slechts door drie Staten geschied.

Het ontwerp kwam op 7 December 1950 op de agenda van de Kamer, waar het tot geen opmerkingen aanleiding gaf en op 14 December 1950, met 183 stemmen tegen 4 goedgekeurd werd.

Bij het onderzoek in de Senaatscommissie maakten verschillende commissieleden van de gelegenheid gebruik om, zonder zich tegen de goedstemming van het ontwerp van goedkeuring te willen verzetten, uiting te geven aan hun vrees het aantal bevoorrechten op het internationaal plan elke dag te zien aangroeien. Het aantal diplomaten die door de normale onschendbaarheden gedekt zijn is reeds zeer groot, bij zoverre dat het soms onrustwekkend wordt, en die normale onschendbaarheden geven

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

191 (Session extraordinaire 1950) : Projet de loi;
48 (Session 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

7 et 14 décembre 1950.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

191 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;
48 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

7 en 14 December 1950.

munités paradiplomatiques ne va-t-il pas bientôt à la suite de la multiplication des organismes européens, atlantiques, universels, dépasser la mesure ? N'allons-nous pas être saisis bientôt d'un autre projet de loi approuvant la convention adoptée à New-York par l'Assemblée générale de l'O.N.U. en 1947 — et appliquée depuis ce moment — pour étendre aux membres des institutions spécialisées de l'O.N.U. les privilèges et immunités assurées depuis 1946 à l'Organisation elle-même. Le nombre de ceux qui vont être de ce chef définitivement immunisés apparaît bien grand quand on lit l'énumération, même abrégée en syllabes et en initiales, de ces institutions spécialisées qui sont :

- I. — Organisation Internationale du Travail (O.I.T.);
- II. — Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (O.A.A.);
- III. — Organisation de l'Aviation Civile Internationale (O.A.C.I.);
- IV. — Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (U.N.E.S.C.O.);
- V. — Fonds Monétaire International (F.M.I.);
- VI. — Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (B.I.R.D.);
- VII. — Organisation Mondiale de la Santé (O.M.S.);
- VIII. — Union Postale Universelle (Upu);
- IX. — Union Internationale de Télécommunication (U.I.T);
- X. — Organisation Internationale des Réfugiés (O.I.R.).

Il paraît donc souhaitable à ces commissaires que quelque prudence restreigne à l'avenir l'extension, au dessus des citoyens ordinaires des différents pays, d'une classe privilégiée dont les privilèges eux-mêmes risquent de s'étendre indéfiniment. D'autres membres considèrent au contraire qu'il ne s'agit pas en l'espèce de « privilèges », mais de nécessités inhérentes à la fonction. Le risque de les voir s'étendre leur paraît au surplus réduit, étant donné que les prérogatives en question font l'objet de conventions de caractère énumératif, donc restrictif.

Le projet est adopté à l'unanimité; le rapport aussi.

Le Rapporteur,
Baron P. NOTHOMB.

Le Président,
P. STRUYE.

reeds aanleiding tot overdreven aanspraken en tot misbruiken. Gaat het veld van de para-diplomatieke onschendbaarheden, als gevolg van de toeneming van de Europese, Atlantische, wereldorganismen, niet de maat te buiten gaan ? Gaat niet binnenkort een ander wetsontwerp in bespreking komen houdende goedkeuring van de overeenkomst die in 1947 te New-York, door de Algemene Vergadering van de O.V.N. werd aangenomen — en vanaf dat ogenblik is toegepast — om tot de leden van de gespecialiseerde lichamen der O.V.N. de voorrechten en immunititeiten uit te breiden die sinds 1946 aan de Organisatie zelf zijn toegekend ? Het aantal van hen die uit dien hoofde definitief onschendbaarheid zullen bezitten, blijkt wel groot wanneer men de lijst, zelfs verkort tot lettergrepen en beginletters, leest van die gespecialiseerde organisaties die zijn :

- I. — Internationale Arbeidsorganisatie(I.A.O.);
- II. — Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (V.L.O.);
- III. — Organisatie voor de Internationale Burgerlijke Luchtvaart (O.I.B.L.);
- IV. — Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (U.N.E.S.C.O.);
- V. — Internationaal Muntronds (I.M.);
- VI. — Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling (I.B.W.E.O.);
- VII. — Wereldorganisatie voor de Gezondheid (W.O.G.);
- VIII. — Wereldpostvereniging (W.P.V.);
- IX. — Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (I.V.V.);
- X. — Internationale Organisatie voor de Vluchtelingen (I.O.V.).

Het komt deze commissieleden dus wenselijk voor dat enige voorzichtigheid zou aan de dag gelegd worden in de toekomst, bij de uitbreiding, boven de gewone burgers van de verschillende landen, van een bevoorrechte klasse, wier voorrechten zelf zich in het oneindige dreigen uit te breiden. Andere leden menen integendeel dat het ter zake niet gaat om « voorrechten », maar om noodwendigheden die aan de functie eigen zijn. Het gevaar dat zij zich zouden uitbreiden schijnt hun bovendien gering, aangezien de voorrechten waarvan sprake vastgelegd worden in overeenkomsten met opsommend, en derhalve beperkend karakter.

Het ontwerp werd met eenparigheid aangenomen; dit verslag eveneens.

De Verslaggever,
Baron P. NOTHOMB.

De Voorzitter,
P. STRUYE.